

# STAR WARS

A detailed illustration of Hondo Ohnaka, a character from Star Wars, wearing a blue hooded jacket and goggles. He is in a futuristic, metallic environment with blue and yellow lighting. In the background, other characters are visible, including one with a white mask and another with a dark mask. The overall style is cinematic and detailed.

**LE COUP PRESQUE PARFAIT  
DE HONDO OHNAKA**

**JASON FRY**

Le coup presque parfait de Hondo Ohnaka

# STAR WARS

## Le Coup presque parfait de Hondo Ohnaka

Jason Fry

Version 1.0

Version française présentée par



STAR WARS UNIVERSE

## Présentation

*Le coup presque parfait de Hondo Ohnaka* est une nouvelle écrite par Jason Fry, parue Septembre 2013 dans le 144<sup>ème</sup> numéro du Star Wars Insider. Elle se déroule aux alentours de la Guerre des Clones, et appartient à l'univers Legends.

*Le pirate Weequay Hondo Ohnaka et toute sa bande mettent au point un kidnapping sur un yacht de luxe.*

Merci à jay.tonneau, link224 et jason24 pour cette nouvelle.

Titre original : ***Hondo Ohnaka's not-so-big score***

Auteur : **Jason Fry**

Traduction : **Link224**

Correction : **jay.tonneau**

Mise en page du document : **Link224**

Vous pouvez également retrouver cette traduction sur le site, en suivant ce lien :  
<http://www.starwars-universe.com/chronique-oubliee-133-le-coup-presque-parfait-de-hondo-ohnaka.html>

Pour toute remarques, suggestions ou demande de renseignements, contactez-nous sur  
[livres@starwars-universe.com](mailto:livres@starwars-universe.com)

***Le Staff SWU, juin 2017***

C'était un jour d'été sur Florrum, ce qui était synonyme de plaines surchauffées et de générateurs surchauffés, et le dernier endroit où Hondo Ohnaka souhaitait se retrouver était un bureau désordonné rempli de pirates Weequay puants. Et, pour couronner le tout, le holoprojecteur refusait de fonctionner, quel que soit le nombre de coups de poings que lui donnait le patron des pirates.

— Maître, vous êtes en train de frapper le bouton d'extinction, émit 4A-2R, en essayant de s'infiltrer entre Finn Tegotash, pirate à la peau tannée, et Goru.

Tegotash, éreinté, fit valser le droïde de protocole vers Goru, qui menaça l'être mécanique malchanceux d'un démontage immédiat.

— 4A, lorsque tu auras fini de provoquer ces messieurs, nous pourrons nous remettre au travail, fit Hondo.

L'un des coups de Hondo heurta l'interrupteur de mise en route et les pirates sifflèrent de contentement en contemplant le fin croiseur étincelant qui apparaissait dans les airs au-dessus du bureau.

— Notre cible est le *Marinier Salin*, voyageant depuis Lianna vers Boatjef, fit Hondo. Un croiseur *C-Un* comportant dix-huit passagers en première classe, profitant de la meilleure hospitalité offerte par les Excursions *Salin*. (Hondo releva ses lunettes et sourit.) Oh, la vision qu'ils vont avoir, les passagers du fabuleux *Salin* ! Les Rapides de Feu de Mazuma ! L'Essaim de la Comète de Carpastor ! Et à la fin, quelques chanceux visiteront les plaines de Florrum et auront un aperçu de la base de travail des pirates !

La plupart des pirates rirent et s'esclaffèrent – et seul le rapide avertissement de Hondo empêcha Dagù Flask de démontrer ses dires en tirant avec son arme vers les luminaires. Mais quelques Weequays avaient l'air confus.

— Le voyage pour Florrum aura lieu après les avoir capturés et avoir réclamés une rançon, ajouta Hondo, plus calmement cette fois-ci.

Désormais, tout le monde se félicitait – même le singe-lézard Kowakien Pilf Mukmuk, caquetant joyeusement depuis son habituel perchoir qu'était l'épaule d'Hondo.

— Ce sera un plaisir de faire un trou dans ce joli vaisseau, grommela le massif Goru. Nous allons l'arrêter, puis le piller à loisir !

Hondo mit fin aux éclats de rire.

— Allons allons – une opération comme celle-ci requiert de la subtilité et de la finesse. Nous devons sélectionner nos invités lors d'une inspection personnelle du vaisseau. Une fois que nous les aurons choisis, nous arrangerons une diversion, ferons arrêter le *Marinier*, y rentrerons puis en sortirons avant même que les forces de sécurité du secteur n'arrivent.

— Mais je voulais y faire un trou, grogna Goru.

— Qui va choisir les passagers chanceux, chef ? demanda Tegotash.

— Ah, fit Hondo. Pour ce travail, nous avons besoin de quelqu'un de sophistiqué et de cultivé, un voyageur raffiné qui peut se fondre dans la classe supérieure de la société galactique.

Les pirates eurent l'air perplexe.

— Hey, je parle de moi, bien sûr, reprit Hondo. Admirez Rondo Rosada, magnat de l'import-export et collectionneur d'art !

— Mais boss, vous n'aurez pas besoin de soutien pour récupérer les otages ? demanda Flask.

— Notre associé aux Excursions *Salin* nous a accordé trois places à bord du *Marinier*. Turk et Piit me rejoindront sur le cargo.

Les pirates fixèrent Turk Falso et Peg Leg Piit avec envie.

— En voilà de la piraterie haut-de-gamme ! fit Sabo qui se mit à glousser. Imaginez le vieux Piit dans les habits d'une princesse Sakiyenne !

Piit repoussa sa natte, offusqué.

— Je viens juste de la laver. Pas comme un gobelin crasseux de l'espace comme toi.

Hondo siffla pour mettre fin à la dispute.

— Assez ! Il n'y a qu'une seule entrée pour accéder à la première classe. Turk et Piit se feront passer pour des membres d'équipage, et m'assisteront – héroïquement, sans aucun doute – de sous le pont.

— De sous le pont ? s'écria Turk, ouvrant grand la mâchoire.

— De sous le pont, affirma Hondo. Depuis les sanitaires, pour être précis.

\*\*\*\*\*

Hondo épousseta son doublet en velours noir, nettoya son monocle en cristal sur sa manche, puis s'avança sur le pont promenade du *Marinier Salin*. Au-delà des fenêtres en transparent, le chaos de l'hyperespace défilait et tremblait. Mais à l'intérieur, un quartet originaire de Far Dostany jouait une valse majestueuse, tandis que des serveurs naviguaient entre les trois tables, portant des cocktails et des plateaux de friandises.

— Mr Rosada ? demanda une jeune femme humaine vêtue d'une livrée aux couleurs du cargo. Vos compagnons de tables vous attendent, monsieur. Puis-je vous apporter quelque chose du bar ? Peut-être une bouteille de Réserve Corellienne ?

— Magnifique, fit Hondo, clignant des yeux d'un air endormi. (Trouvant sa suite à son goût, il s'était fait offrir une pédicure – pour mieux montrer ses chaussures en gaberwool – puis avait profité d'une longue sieste d'après-midi entre des draps de soie.) En fait, ma chère, servez m'en un double ! C'est jour de fête !

— Un double ce sera, fit la serveuse dans un sourire, tout en tirant une chaise à la table centrale. Et voici votre place, monsieur.

Hondo s'installa et jeta un œil à ses compagnons de table – une femelle Wroonienne, proche humaine à la peau bleue et un gros mâle plus vieux ; un Gotal cornu, barbu et dégarni ; un Siniteen à l'air grognon, aux yeux perçants et au crâne si chauve qu'on aurait dit un cerveau exposé ; et un Bivall à la peau couleur saumon, ses yeux tourbillonnant parés de bijoux.

— Une bonne soirée à tous, messieurs-dames, fit Hondo. Je suis Rondo Rosada, de – **SAINTE MÈRE DE QUAY. JE SUIS EN TRAIN D'ÊTRE DÉVORÉ.**

Hondo s'éloigna de la table en sautant, une chaussure en main.

— Vous vous êtes fait soignés les orteils, n'est-ce pas ? demanda le vieux Wroonien en ricanant. Higgs et Twiggs vous disaient juste bonjour. Sortez de là, vilains garnements !

Il souleva la nappe et deux longues têtes à la fourrure verte apparurent, leur langue violette fouettant l'air.

— Papa aime ses chiens des marais Kobariens à peu près autant que moi, minauda la femelle Wroonienne. Higgsie et Twiggsie sont des chiens de spectacle – un cadeau de mariage pour moi et mon fiancé.

— Ils coûtent une fortune, ajouta son père. Une part de la dot de ma chère Pelf. Le mariage est arrangé, bien sûr. Nous ne sommes pas des petites gens.

Hondo s'assit à nouveau, éloignant les assistants qui essayaient son veston, et remit ses pieds derrière les barreaux de sa chaise. Son brandy arriva, et tout en dégustant des hors-d'œuvre, il fit la connaissance de ces compagnons. Les Wrooniens étaient Pelf Pachoola et son père Fume, en route pour Botajef pour leurs noces. Le Siniteen, Sibs Monchan, était un entrepreneur qui créait des interfaces pour l'Holonet, alors que le Bivall était Usk Haffa, qui se proclamait fièrement le plus grand

propriétaire commercial sur Protobranch. Le Gotal, Dix Tarfait, grogna qu'il n'était qu'un petit homme d'affaire, et retourna dans son silence agressif.

— Et que faites-vous, Rosada ? demanda Fume, qui embrassait bruyamment Higgs et Twiggs en leur donnant à manger.

— Oh, je bricole, répondit Hondo en commandant un autre brandy. Import-export, ventes et, euh, quelques acquisitions personnelles. Ce n'est pas beaucoup, mais suffisant pour se payer quelques petits soins comme celui-ci.

— Ce n'est pas pour moi ça, murmura Fume en ôtant une poussière de son long manteau. La fortune de grand-père m'a épargné cette indignation. Je trouve cette idée humiliante.

— Parlez pour vous, grommela Monchan sans lever les yeux de son datapad. Mon entreprise, Monchantics, a fait un profit net d'un demi-milliard de crédit lors du dernier trimestre. Notre offre publique initiale va atteindre le Marché d'Echange de Mileva le mois prochain. Tout cela est le produit d'un dur travail et d'une certaine vision.

— A l'évidence, je n'ai pas travaillé suffisamment, fit Haffa. Vous pouvez vous sentir choyé, Mr Rosada, mais je ne suis pas impressionné par nos privilèges. Les cabines sont pratiquement usées, les holos datent du mois dernier, et bien que les bouteilles indiquent Réserve Corellienne, ce qu'ils nous servent est du Vasarien.

— J'aime le Vasarien, grogna le Gotal.

— Je suis d'accord, cette croisière ressemble à du camping, confirma Fume. Au moins, nous n'oublions pas les choses simples.

Ses compagnons ricanèrent et Hondo fixa son brandy tandis que des serveurs apparaissaient avec des plats recouverts. Il décida de ne pas donner d'avis sur le gherk en gelée avant d'avoir appris ses défauts.

Hondo réalisa que sa serviette était encore sur la table, et la mit sur ses genoux. Il semblait y avoir beaucoup trop de fourchettes – bonté divine, la table paraissait en être recouverte – et il observa Pelf, attendant de voir quel ustensile elle prenait. Mais elle parlait à son père d'arrangements floraux tandis que Haffa et Monchan débattaient des taxes élevées de la Fédération du Commerce. Personne ne mangeait, ou ne montrait de signe de vouloir en faire autant. L'estomac de Hondo gronda.

Clairement, ceci était l'appel pour un autre brandy, peu importe sa qualité.

\*\*\*\*\*

Le lendemain matin, alors que sa cabine donnait l'impression de tourner, Hondo tituba en entrant dans la sanidouche, où il décida, après réflexion, de ne pas s'y noyer. Il se revêtit de son doublet de velours vert, chercha fébrilement son monocle manquant, et essaya de faire son chemin jusqu'à la Voie Panoramique du *Marinier*, grimaçant à chaque cri de bienvenue de la part de divers employés.

Par-delà les visières, l'hyperespace était brillant et écœurant. Il vérifia qu'il était seul, et sortit son comlink et son localisateur. L'appareil était du dernier cri, fabriqué pour envoyé un signal crypté à Goru et aux autres vaisseaux.

Goru répondit immédiatement, dans un volume sonore déplorable.

— Plus fort – ils pourraient ne pas t'avoir entendu sur Coruscant, fit Hondo. Nous arrêterons le vaisseau demain soir – après diner, bien sûr. Les mines sont-elles prêtes à être déployées ?

— Oui, boss, répondit Goru, plus calmement cette fois-ci. Elles le feront sortir directement de l'hyperespace. Mais on a des problèmes pour trouver des uniformes de toubib convenables.

Hondo soupira.

— Des uniformes ? Pourquoi avez-vous besoin d'uniformes ? Une fois à bord du vaisseau, vous êtes autorisé à être des pirates ! Peins l'un des vaisseaux d'attaque aux couleurs d'une réponse d'urgence, et rappelle-toi du texte que je t'ai donné. Tu sais, celui à propos de la quarantaine sur Phindar. Goru ? Tu écoutes ?

— On aurait pu juste faire un trou dans la coque, fit Goru d'une voix plaintive.

Hondo soupira et s'assit près de la visière, espérant pouvoir reposer ses yeux un moment. Puis quelque chose le heurta à la poitrine, l'envoyant valser au milieu du chemin d'une infirmière Ruebeqni exubérante qui hurla, affolée.

— HIGGSIE ! MÉCHANT HIGGSIE !

— Par la pioche d'Am-Shack ! Qu'est-ce que c'est que ça ? glapit Hondo alors que le chien des marais Kobarien sautait de nouveau sur lui, sa laisse pendant inutilement. Son comlink jaillit de sa main et Higgs l'attrapa en l'air pendant que Hondo tombait sur le dos.

— Higgsie ! Assis, maintenant ! ordonna Pelf.

Higgs bava puis s'assit avec obéissance sur son arrière-train, alors que Twiggs se mettait à lécher longuement le visage de Hondo.

— Twiggie ! Assis ! fit Pelf. Les garçons sont juste contents de vous voir, Mr Rosada ! Et moi également ! Vous étiez tellement drôle la nuit dernière ! Vous ne cessiez de pincer mes joues et dire combien j'étais précieuse !

Hondo se leva en tremblant, offrant à Higgs le dévoreur de comlink un regard meurtrier.

— Hé bien, vous l'êtes, mon petit ravioli bleu.

Pelf gloussa et tendit un doigt vers Hondo.

— Vous disiez vouloir me kidnapper et demander une rançon pour moi ! Je ne crois pas que mon fiancé apprécie beaucoup cela, Mr Rosada !

— Ah, fit Hondo. Hé, vous ne devriez pas écouter les ragots du diner – cela endommagerait votre adorable tête azurée.

— Lors du dessert, vous avez annoncé avoir adoré la table, et avoir prévu de tous nous kidnapper ! ajouta Pelf. C'était avant que vous ne décidiez qu'il était temps de parler au groupe de musiciens.

— De parler au groupe de musiciens ? demanda Hondo.

— Oh oui ! Vous avez dit que si vous deviez entendre encore un menuet ennuyeux, vous prendriez les commandes et vous nous dirigeriez vers le soleil le plus proche. Puis vous avez lancé une puce de crédits au groupe et leur avez ordonné de ne jouer que du scrak et du smazzo. Vous n'avez jamais dit que vous saviez danser, Mr Rosada !

— J'ai su faire un pas ou deux, fit Hondo en s'avançant pour taper amicalement Higgs sur le flanc.

— C'est le moins que l'on puisse dire ! Vous avez fait un sacré spectacle – bon, au moins jusqu'à ce que vous envoyiez Dame Malitikis dans le chariot à dessert. Mais l'infirmier à dit que son épaule serait rapidement comme neuve.

Higgs, las d'être frappé, grogna vers Hondo.

— Doucement, Mr Rosada – Higgsie n'est pas un tambour ! fit Pelf. Bon, j'ai quelques hors-d'œuvre festifs à manger. Nous nous verrons au repas !

\*\*\*\*\*

Hondo arriva alors que le déjeuner se terminait, sa migraine réduite à un léger battement après une sieste et une carafe de café. La salle fut réduite au silence lorsqu'il entra, et le quatuor loupa une

note. Puis les discussions reprirent, et les musiciens enchaînèrent avec une valse ensoleillée. Enthousiaste, Hondo s'installa dans son siège. Les Pachoolas discutaient à propos d'invitations, pendant que Higgs et Twiggs ronflaient péniblement dans un coin.

— Ah, Mr Rosada, fit Monchan avec un sourire que Hondo trouva un brin moqueur. Usk et moi discussions de possibilités d'union. Nous pensons qu'un homme d'affaires cultivé comme vous pourrait être intéressé par quelques relations.

Hondo décida alors deux choses : il n'était pas d'humeur à être raillé, et il allait doubler la rançon pour Monchan et Haffa.

— Achetez-vous un gundark, gronda-t-il. Vous voulez un matriarcat établi – comme dans chaque culture, ce sont les pires. Prenez les fauteurs de trouble avec le moins de talent, et jetez-les dans la cage avec elle pendant que tout le monde regarde. Après avoir perdu ses bras, les plaintes vont cesser, comme par magie.

— Vous parlez par métaphores, bien entendu, fit Dix Tarfait.

— Des métaphores, bah, je suis un homme d'action ! fit Hondo en martelant la table du poing, faisant sauter les fourchettes excessives.

Le Gotal sourit, dévoilant ses plates dents jaunes.

— Je distribue des liqueurs et des digestifs – mon territoire couvre cinq secteurs. Un gundark serait utile lors de ventes.

L'une des employées apparut alors à côté de Hondo.

— Mr Rosada ! Quelle croisière mouvementée vous nous faites vivre pour le moment !

— Mouvementée ? Hé, j'essaie seulement de rendre les choses intéressantes.

— Nous avons préparé une petite surprise – une exhibition holographique de peintures Saffa durant le dessert. Ne soyez pas timide, Mr Rosada ! Vous avez mentionné sur notre questionnaire être un expert en peintures Saffa !

Un serveur trébucha sur l'un des chiens, faisant valser une soupière.

Monchan fixa Hondo.

— Des peintures Saffa ? Vraiment ? Vous ne semblez pas être le genre, Mr Rosada.

— Oh, je déteste me vanter. L'humilité est une vertu – c'est ce que Maman m'a appris.

— J'en suis sûr, fit Monchan.

Il murmura quelque chose à Haffa, qui ricana.

Trois employés firent entrer des terminaux affichant des peintures brillantes, toutes en lignes et spirales tranchantes et colorées, qui accrurent le mal de tête de Hondo.

— Ooh, joli, fit Pelf en observant les toiles.

Hondo maudit la lubie qui lui avait fait noter les peintures Saffa lorsqu'il avait vu les espaces vides sur le questionnaire. Puis, parler d'art lui rappela un ennuyeux philosophe Nouane que Sabo avait capturé sur un vaisseau de passage.

— Les chiens des marais vous ont coupé la langue, Mr Rosada ? demanda Monchan. Je vous en prie, illuminez-nous sur ce que nous sommes en train d'observer.

Sabo avait été étonné lorsque Hondo avait expliqué que des belles paroles ne voulaient pas dire que quelqu'un avait deux crédits à aligner, pendant que les bavardages du philosophe s'étaient révélés si ennuyeux qu'il avait réellement fini dans un trou de gundark. Mais comment s'appelait-il ? Hondo ne parvenait pas à s'en rappeler.

— Mr Rosada ? reprit Monchan. J'ai demandé si vous reconnaissiez la période de cette peinture Saffa.

Hondo décida de tripler la rançon pour Monchan.



— Votre question, Mr Monchan, révèle la différence entre observer l'art et le comprendre, s'offusqua Hondo. Quelle période est-ce ? Quel moyen a été utilisé ? Ces ennuyeuses petites choses ne sont pas de la connaissance, ou de la sagesse ! C'est juste du bruit ! Ce qui est l'opposé du plaisir ! Pelf, observez cette peinture, là. Dites-moi ce que vous voyez, mon petit gâteau d'azur.

— Hum, c'est rouge ? Rouge et vert et ondulé ! Est-ce un deek-paneek qui va prendre un bain ?

— Ha, voilà votre réponse, Monchan, fit Hondo. Un je-ne-sais-quoi qui va prendre un bain. C'est de la sensibilité artistique – par votre avide recherche de faits. Vous m'avez demandé d'expliquer des peintures Saffa et je ne peux pas – parce que personne ne le peut ! Mais j'ai bien peur que les peintures Saffa vous aient parfaitement décrypté.

Monchan cligna des yeux vers Hondo, qui croisa ses bras et s'allongea dans son siège en souriant.

Puis Pelf se mit à crier, bras tendu, la bouche formant un O d'horreur.

— Qui est-ce ? couina-t-elle, pointant du doigt une femme à l'autre bout de la pièce, dont la robe orange rappelait à Hondo une fleur carnivore nocturne de Forlonis Minor.

— Allons, miss Pachoola, c'est l'apprentie du chef pâtissier du *Marinier*, fit la serveuse. Elle nous amène le nouveau chariot à desserts.

— PAPA ! hurla Pelf. SA ROBE ! C'EST LA MÊME ROBE QUE CELLE DES DEMOISELLES D'HONNEUR !

La manche du manteau marron de Fume fut instantanément humide de larmes. Il murmura quelque chose à sa fille pour la consoler.

— NON, TOUT N'IRA PAS BIEN ! UNE CHEF PATISSIÈRE SUR UN CROISEUR DE TROISIÈME CATÉGORIE VÊTUE DE LA MÊME ROBE QUE MES DEMOISELLES D'HONNEUR !

— Apprentie chef pâtissier, précisa Hondo pour aider, avant de commander un brandy.

— FAIS LA ARRÊTER, PAPA ! FAIS LA PARTIR LOIN POUR TOUJOURS !

Higgs et Twiggs se réveillèrent et se mirent à hurler. Hondo se boucha l'oreille d'un doigt et s'approcha de Dix Tarfait.

— Distributeur d'alcools, hein ?

\*\*\*\*\*

Pelf toujours affolée, Hondo se porta volontaire pour emmener Higgs et Twiggs dans leur balade habituelle de l'après-midi autour de la Voie Panoramique. Les chiens des marais alternèrent entre renifler et sauter partout, et il les réprimanda en Huttèse en attendant qu'un intendant arrive.

Hondo décida de ne pas kidnapper Pelf – l'idée de lentendre hurler dans une cellule sur Florrum lui fit de nouveau mal à la tête. Mais Tarfait ferait un parfait remplaçant. Un distributeur d'alcools, un aristocrate Wroonien, un magnat de l'Holonet et un expert en immobilier – oui, ces quatre-là feraient parfaitement l'affaire. Maintenant, si cet idiot d'intendant pouvait se montrer et –

— Mr Rosada ? demanda un jeune homme à lunettes vêtu des couleurs du *Marinier*. J'ai cru comprendre que l'un de vos animaux avait besoin d'un vomitif ?

— Rapidement, acquiesça Hondo en prenant le flacon et en glissant un crédit à l'intendant. Toujours en train de manger des choses qu'il ne devrait pas ! Higgs, petite racaille – ne t'ai-je jamais dit que ton ventre te causerait un jour des problèmes ?

Il n'était pas sûr de la façon de convaincre un chien des marais Kobarien de prendre des médicaments, mais les deux animaux repérèrent le flacon et se mirent à japper d'impatience. Hondo essaya de se rappeler lequel était Higgs et lequel était Twiggs, puis leva les bras au ciel.

— Que suis-je ? Un vétérinaire ? demanda-t-il en ouvrant le flacon et déversant son contenu sur le sol.

Higgs et Twiggs lapèrent le vomitif, puis secouèrent leur queue et se léchèrent les babines. Rien ne se passa durant une minute, puis les deux chiens des marais cessèrent de remuer leur appendice, l'air plus inquiet que d'habitude. Un instant plus tard, Hondo s'était positionné à l'autre bout des laisses, les yeux fermés, tandis que les autres passagers fuyaient la Voie Panoramique comme si un gang d'esclavagistes Merson était apparu à travers les visières.

Hondo ouvrit un œil humide suffisamment pour voir son comlink au milieu de l'amas régurgité par Higgs et Twiggs, qui secouaient la tête en s'excusant. Il s'avança d'un pas, une main brassant l'air devant lui, puis se mit à avoir des nausées.

— Avec quoi ces gens vous nourrissent-ils ? haleta Hondo. Des ailes de mynocks marinées dans du lubrifiant pour speeder ?

C'était bien : Fume et ses chiens des marais allaient rester à l'arrière également. Les fluides digestifs de Higgs et Twiggs pourraient rendre la moitié de Florrum inhabitable.

Hondo aperçut l'intendant, l'air horrifié, de l'autre côté de la Voie Panoramique, cherchant à fuir.

— Ne restez pas planté là ! cria-t-il en claquant des doigts. Appelez le nettoyage !

\*\*\*\*\*

— Vous avez entendu ? demanda Tarfait ? Nous avons quitté l'hyperespace.

— Je suis sûr qu'il ne s'agit que de la routine, fit Hondo dans un baillement.

Il était presque désolé que son temps avec ses compagnons touche à sa fin. Il avait passé le troisième jour à ne pas se battre avec les fourchettes, avait supporté les crises de Pelf, n'avait pas disséqué les questions de Monchan à la recherche d'insultes cachées. Au lieu de cela, il avait parcouru la Voie Panoramique, fait la sieste, raconté des histoires de Porla le Hutt, diné, et rempli énormément son verre de Vasarien, qu'il aimait bien finalement.

Et désormais tout cela s'achevait, pensa-t-il en regardant son chronomètre.

Hmm. En fait, cela aurait même déjà dû commencer

Hondo s'excusa et entra dans les toilettes, où un employé aux couleurs du *Marinier* se trouvait près de l'évier.

— Est-ce que le concept d'intimité a disparu ? demanda Hondo. Oust !

— C'est mon travail, objecta l'intendant.

— Observez le miracle des pouces opposables ! Je peux me laver les mains tout en buvant une menthe Cardellienne !

Une puce de crédits accéléra le départ de l'employé, et Hondo sortit son comlink – qui dégageait encore une désagréable odeur d'estomac de chien des marais.

— Goru ? Qu'est-ce qui prend si longtemps ?

— Les mines ont explosé comme prévu, boss, répondit Goru. Mais le capitaine ne nous autorise pas à monter à bord. Je pense qu'il ne nous croit pas.

— S'il y a quelque chose que je n'aime pas, ce sont les gens hésitants. Tu as suivi le script ?

— Hé bien... quelques pages se sont perdues, donc moi et Gwam, on a improvisé.

— Qu'est-ce que je t'ai dit à propos de l'improvisation ?

Goru eut l'air alarmé.

— Boss ! Les forces de sécurité du secteur sont là !

Hondo soupira.

- Je vais amener les prisonniers dans une capsule de sauvetage.
- Mais la diversion –
- Oh, contente-toi de faire un trou dans la coque.

\*\*\*\*\*

Lorsque le *Marinier* trembla, Hondo était prêt.

— Si ce n'était pas un impact de missile, je suis de la bouse de bantha, fit Hondo en finissant son brandy. Que tout le monde me suive. Calmement et rapidement. Ne causons pas de panique.

Tarfait se leva. Pelf hoqueta et se couvrit la bouche. Monchan et Haffa échangèrent un regard inquiet.

— Rien à craindre, braves gens – que tout le monde reste calme pendant que j'enquête, dit-il au reste des passagers de la première classe avant de baisser la voix. Rendez-vous aux capsules de secours près des escaliers à tribord.

Au grand désespoir de Hondo, Pelf s'agrippa à son bras, les yeux emplis de terreur. Sentant sa détresse, Higgs et Twiggs se mirent à hurler.

Hondo ouvrit la porte de la capsule de secours. Au loin, il entendit des cris et des pas.

— Mr Tarfait, suivez-moi vers la liberté ! fit-il en attrapant le Gotal éberlué et en le faisant rentrer dans la capsule. Monchan ! Haffa ! Dépêchez-vous !

— S'éjecter en pleine zone de combat ? demanda Monchan. Êtes-vous fou ? Je vais dans la pièce sécurisée à la jonction Besh.

— Moi aussi, fit Haffa.

— Pas le temps de se disputer, rétorqua Hondo.

— Tout à fait, fit Monchan. Adieu, Mr Rosada.

— Vous avez raison – amenez Mademoiselle Pachoola avec vous, dit Hondo.

— Cette lunatique hurlante ? cria Monchan par-dessus son épaule. C'est votre problème.

— Je veux quitter ce vaisseau ! couina Pelf. Les femmes et les enfants d'abord !

— Pelf, mon trésor de saphir – commença Hondo, mais Pelf était déjà dans la capsule.

Higgs et Twiggs se mirent à aboyer. En se tournant, Hondo aperçut Turk et Piit dans le couloir, les pistolets brandis. Avant que Hondo ne puissent les appeler, ils esquivèrent Monchan et Haffa.

— Non ! Arrêtez ces deux-là ! cria Hondo.

— Pas le temps, boss ! répondit Turk. Le capitaine a pris les armes ! Et la patrouille du secteur est sortie de l'hyperespace. Il faut fuir !

Turk et Piit le bousculèrent et entrèrent dans la capsule désormais bondée. Hondo les suivit, l'air renfrogné. Fume, les yeux écarquillés, était encore dans le couloir avec Higgs et Twiggs.

— Pelf ! fit Hondo. Restez avec votre père !

— NON ! PAPA ! NE ME LAISSE PAS !

— Laissez-moi sortir ! gémit Tarfait.

— Turk ! cria Hondo. Appuie sur le bouton d'éjection !

Un Fume excité pénétra dans la capsule. Hondo essaya de le repousser dans le couloir, seulement pour être assailli par Higgs et Twiggs qui se mirent à lui lécher le visage.

— Turk, le bouton d'éjection, soupira Hondo en activant son comlink.

La capsule s'éloigna du *Marinier Salin*, puis amorça sa chute.

— On a réussi ! cria Pelf. J'espère que Higgsie et Twiggsie n'auront pas le mal de l'air.

— Oh non, fit Hondo.

\*\*\*\*\*

Hondo et Turk observèrent le cargo disparaître dans les cieux de Florrum. Le capitaine qui avait apporté le brandy Vasarien avait protesté lorsqu'on lui avait dit d'amener Fume, Pelf et les deux chiens des marais en plus de Tarfait, mais un nombre impressionnant d'armes pointées dans sa direction avait rapidement fait cesser ses jérémiades.

— Combien de crédits avons-nous payé et combien de temps avons-nous perdu pour seulement huit caisses d'alcool ? demanda Turk avec dégoût.

— Bah, les mathématiques sont pour les écoliers et les comptables, pas pour des fringants pirates comme nous, fit Hondo.

— Le fiancé de la fille a dit que nous pouvions la garder. Le vieux aurait préféré mourir ici plutôt que nous payer. Les chiens des marais mangeaient dix kilos par jour. Et le Gotal a menti à propos de son argent.

— Hey, il était assez riche pour nous donner huit caisses d'alcool, fit Hondo. Et puis, Mr Pachoola était persuadé d'avoir oublié cet excellent manteau.

— Ah oui, j'avais oublié ton habit extravagant, rétorqua Turk. Je pense que c'est un triomphe, donc.

— La différence entre toi et moi, Turk, c'est que je suis un éternel optimiste, fit Hondo. Aujourd'hui, Florrum – et ce manteau, et cet alcool. Demain, les étoiles !

— Tu es optimiste parce que tu n'as pas eu à travailler aux sanitaires. Ou nettoyer du vomi de chien des marais.

— Essaie de ne pas vivre dans le passé, Turk, fit Hondo. C'est mauvais pour ta santé.



STAR WARS UNIVERSE